

TABL. 1(205). **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG**
RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł			
Ryż - za 1 kg	2,25	2,60	2,81	Rice - per kg
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg.....	1,23	1,43	1,66	Wheat-rye bread - per 0,5 kg
Makaron jajeczny ^a - za 400 g	3,37	4,08	2,89	Egg pasta ^a - per 400 g
Mąka pszenna ^b - za 1 kg	1,65	1,52	1,77	Wheat flour ^b - per kg
Mięso wołowe z kością (rostbef lub antrykot) ^c - za 1 kg	9,90	17,32	17,85	Beef meat, bone-in (roast beef or rib steak) ^c - per kg
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg	13,07	12,73	13,02	Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg
Kurczę patroszone - za 1 kg	5,69	4,75	6,28	Disembowelled chicken - per kg
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg	18,30	20,86	20,98	Pork ham, boiled - per kg
Kiełbasa „Toruńska” - za 1 kg	12,28	11,67	11,88	Sausage "Toruńska" - per kg
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg	13,58	14,13	14,88	Fillets of hake, frozen - per kg
Karp świeży - za 1 kg	9,71	11,20	12,22	Fresh carp - per kg
Śledź solony odgłowiony - za 1 kg	6,12	9,01	8,75	Salted herring, headless - per kg
Mleko krowie o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane - za 1 l	2,13	2,38	2,50	Cows' milk, fat content 3-3,5%, sterilized - per l
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml	1,25	1,18	1,27	Sour cream, fat content 18% - per 200 ml
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg ...	8,13	9,14	10,34	Semi-fat cottage cheese - per kg
Ser dojrzewający „Gouda” - za 1 kg	15,90	14,94	17,42	Ripening "Gouda" cheese - per kg
Jaja kurze świeże - za 1 szt	0,33	0,34	0,35	Hen eggs, fresh - per piece
Masło świeże o zawartości 82-82,5% tłuszczu, „Extra” - za 200 g	2,88	2,97	3,37	Fresh butter 'Extra', fat content 82-82,5% - per 200 g
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l	4,23	4,89	5,00	Rape-oil, domestic production - per l
Pomarańcze - za 1 kg	4,01	4,88	5,23	Oranges - per kg
Jabłka ^{de} - za 1 kg	2,69	2,54	3,10	Apples ^{de} - per kg
Buraki ^d - za 1 kg	1,32	1,50	1,47	Beetroots ^d - per kg
Marchew ^d - za 1 kg	1,35	1,97	1,85	Carrots ^d - per kg
Ziemniaki ^d - za 1 kg	0,76	1,28	1,25	Potatoes ^d - per kg
Cukier biały kryształ - za 1 kg	3,02	3,19	3,06	White sugar, crystallized - per kg
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” - za 250 g	6,81	4,80	5,33	Natural coffee "Tchibo Family", ground - per 250 g
Herbata „Madras” - za 100 g	2,16	2,28	2,30	Tea "Madras" - per 100 g
Wódka czysta „Polonaise - Polish Wódka” 40% - za 0,5 l.....	24,77	17,99	17,92	Vodka „Polonaise - Polish Wódka” 40% - per 0,5 l

a W 2007 r. makaron jajeczny „Lubella”. b W 2000 r. mąka „Poznańska”. c W 2000 r., 2006 r. rostbef. d Średnie ceny roczne obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku. e, f W 2000 r.: e - droższe, f - 50%.

a In 2007 egg pasta 'Lubella'. b In 2000 flour 'Poznańska'. c In 2000, 2006 roast beef. d Annual average prices were calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year. e, f In 2000: e - more expensive, f - 50%.

TABL. 1(205). CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG (dok.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2006	2007	SPECIFICATION
	w zł in zł			
Papierosy „Mars” - za 20 szt	4,23	5,65	6,05	Cigarettes "Mars" - per 20 pcs
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowej - za 1 kpl	419,20	491,56	479,91	Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set
Półbuty męskie skórzane, na pode- szwie nieskórzanej - za 1 parę ...	126,82	148,83	149,34	Men's low leather shoes with non- leather sole - per pair
Półbuty damskie skórzane, na pode- szwie nieskórzanej - za 1 parę ...	113,26	128,64	127,00	Women's low leather shoes with non- leather sole - per pair
Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę	20,77	27,05	29,05	Resoling men's shoes - per pair
Pobranie zimnej wody z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m ³	1,52	2,43	2,55	Cold water by municipal water- system - per 1 m ³
Energia elektryczna dla gospo- darstw domowych (taryfa cało- dobowa) ^a - za 1 kW·h	0,29	0,42	0,42	Electricity for households (all-day tariff) - per kW·h
Gaz ziemny wysokometanowy z sieci dla gospodarstw domo- wych - za 1 m ³	0,90	1,82	1,97	Natural net-gas ^b , high-methanated for households - per m ³
Węgiel kamienny - za 1 t	372,44	493,31	525,57	Hard coal - per t
Podgrzanie wody dla gospodarstwa domowego - za 1 m ³	8,95	13,29	13,59	Hot water for households- per 1 m ³
Chłodziarko-zamrażarka ^c pojem- ności łącznej ok. 300 l	1988,23	1371,95	1203,62	Fridge-freezer, capacity about 300 l ^c
Pralka automatyczna na 5 kg suchej bielizny ^d	1467,44	1235,74	1225,04	Automatic washing machine, dry- -line ^d capacity not exceeding 5 kg ^d
Odkurzacz elektryczny	361,63	329,49	335,19	Vacuum cleaner
Żelazko z nawilżaczem	164,87	159,61	183,84	Electric steam iron
Benzyna bezołowiowa, 95-oktanowa „Euro-Super” - za 1 l	3,12	3,98	4,21	Unleaded petrol "Euro-Super" 95 - per l
Bilet normalny jednorazowy na przejazd autobusem miejskim	1,55	1,98	2,03	Regular single ticket for travelling by intraurban bus
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km	10,82	13,10	13,35	Taxi daily fare - for 5 km distance
Bilet normalny do kina	11,22	12,91	13,12	Regular cinema ticket
Ondulacja na zimno włosów dam- skich	42,00	49,08	50,97	Women's cold wave
Ciągnik „Ursus 2812”	36396,00	.	.	Tractor "Ursus 2812"
Kopaczka do ziemniaków ciągniko- wa, 2-rzędowa, przenośnikowa, zawieszana	10668,90	10980,00	Semi-mounted tractor potato digger
Mocznik nawozowy 46% N - za 25 kg	14,24	23,94	26,35	Urea, nutritive content 46% N - per 25 kg
Przemiał pszenicy - za 1 dt	16,13	14,64	14,84	Grinding of wheat - per dt
Badanie kliniczne krowy	14,54	17,96	18,79	Cow's clinical examination

^a Od 2001 r. zawiera opłatę za energię elektryczną, stawkę systemową, składniki stały i zmienny stawki sieciowej oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 100 kW·h energii elektrycznej. ^b Zawiera opłatę za gaz i usługę przesyłową (stałą i zmienną) oraz opłatę abonamentową. ^c W 2000 roku pojemność ok. 280 l. ^d W 2000 r. typ PDN - 885

^a Since 2001 including charge for electricity, system rate, standing and variable elements of electricity network rate and subscription fee with the monthly use of 100 kW·h of electricity. ^b Including charge for gas and gas transforming (standing and variable) and subscription fee. ^c In 2000 capacity about 280 l. ^d In 2000 type PDN- 885.